

CANTA NOVA
SAAR

GERMAN-AMERICAN

CHRISTMAS

WEIHNACHTSLIEDER

1. DEZEMBER
2013

19:30
UHR

MARTINSKIRCHE
KÖLLERBACH

american ———
classics ———



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Musikfreunde,

ich freue mich, dass das Deutsch-Amerikanische Institut gemeinsam mit der Kirchengemeinde Köllerbach Sie zu diesem vorweihnachtlichen Konzert begrüßen darf. Dieses Konzert mit Canta Nova Saar soll Ihnen ein wenig vorweihnachtliche bzw. adventliche Freude vermitteln. Zugleich aber ist es ein kleiner Vorgeschmack auf Kommendes.

Der Begriff und das Logo *american classics*, die auf dem Umschlag zu sehen sind, verweisen nämlich auf eine neue Konzertreihe, die das Deutsch-Amerikanische Institut im nächsten Jahr startet. Ziel der Reihe ist es, unserem Konzertpublikum bisher ungewohnte Einblicke in das umfassende Schaffen amerikanischer Komponisten im Bereich der klassischen Musik zu ermöglichen. Im ganzen Saarland wird es an die dreißig Konzerte geben, bei denen vorwiegend saarländische Künstler und Ensembles amerikanische Werke darbieten werden. Und eines der Ensembles wird auch der Chor Canta Nova Saar sein, der für unsere Reihe ein amerikanisches Chorprogramm einstudieren wird.

Wenn Sie mehr über die neue Konzertreihe erfahren möchten, können Sie ab Februar auf unserer Homepage www.dai-sb.de alles Wissenswerte dazu sehen.

Nun aber wünsche ich Ihnen, auch im Namen von Herrn Pfarrer Prof. Conrad, einen sowohl besinnlichen wie vergnüglichen vorweihnachtlichen Abend.

Dr. Werner Kremp
Direktor
Deutsch-Amerikanisches Institut Saarbrücken

1

O Heiland, rei die Himmel auf

**O Heiland, rei die Himmel auf,
herab, herab vom Himmel lauf,
rei ab vom Himmel Tor und Tür,
rei ab, wo Schloss und Riegel für.**

**O Gott, ein' Tau vom Himmel gie,
im Tau herab, o Heiland, flie.
Ihr Wolken, brecht und regnet aus
den König über Jakobs Haus.**

**O Erd, schlag aus, schlag aus, o Erd,
dass Berg und Tal grün alles werd.
O Erd, herfür dies Blümlein bring,
o Heiland, aus der Erden spring.**

**Wo bleibst du, Trost der ganzen Welt,
darauf sie all ihr Hoffnung stellt?
O komm, ach komm vom höchsten Saal,
komm, trst uns hier im Jammertal.**

**O klare Sonn, du schöner Stern,
dich wollten wir anschauen gern;
o Sonn, geh auf, ohn deinen Schein
in Finsternis wir alle sein.**

2

Lux aurumque

Eric Whitacre (*1970)

3

Candlelight Carol

John Rutter (*1943)

4

O nata Lux

Morten Lauridsen (*1943)

5

Es ist ein Ros entsprungen

**Es ist ein Ros entsprungen
aus einer Wurzel zart,
wie uns die Alten sungen,
von Jesse kam die Art
und hat ein Blümlein bracht
mitten im kalten Winter wohl
zu der halben Nacht.**

**Das Röslein, das ich meine,
davon Jesaja sagt,
ist Maria, die Reine,
die uns das Blümlein bracht.
Aus Gottes ewgem Rat
hat sie ein Kind geboren,
und blieb doch reine Magd.**

**Das Blümelein so kleine,
das duftet uns so süß;
mit seinem hellen Scheine
vertreibt's die Finsternis.
Wahr' Mensch und wahrer Gott
hilft uns aus allem Leide,
rettet von Sünd und Tod.**

6

Christmas Lullaby

John Rutter (*1945)

7

Tota pulchra es

Ola Gjeilo (*1978)

8

White Christmas

Irving Berlin (1888–1989)

**The sun is shining, the grass is green
The orange and palm trees sway
There's never been such a day
in Beverly Hills, L.A.
But it's December the twenty-fourth
And I am longing to be up North**

**I'm dreaming of a white Christmas
Just like the ones I used to know
Where the treetops glisten and children listen
To hear sleigh bells in the snow**

**I'm dreaming of a white Christmas
With every Christmas card I write
May your days be merry and bright
And may all your Christmases be white**

**May your days be merry and bright
And may all your Christmases
All your Christmases
All your Christmases be white**

9

The Very Best Time of Year

John Rutter (*1945)

10

I'll be Home for Christmas

Kim Gannon (1900–1974)/Walter Kent (1911–1994)
arr. Mac Huff

Jingle Bells

James Lord Pierpont (1822-1893)

Dashing through the snow
in a one-horse open sleigh,
o'er the fields we go, laughing all the way.
Bells on bobtail ring, making spirits bright,
what fun it is to ride and sing
a sleighing song tonight.

**Jingle bells, jingle bells, jingle all the way!
O, what fun it is to ride in a one-horse open sleigh!**

A day or two ago I thought I'd take a ride,
and soon Miss Fannie Bright
was seated by my side.
The horse was lean and lank,
misfortune seemed his lot,
he got into a drifted bank and we, we got upsot.

**Jingle bells, jingle bells, jingle all the way!
O, what fun it is to ride in a one-horse open sleigh!**

Now the ground is white,
go it while you're young;
take the girls tonight
and sing this sleighing song.
Just get a bobtailed bay,
two-forty for his speed,
then hitch him to an open sleigh, and crack!
You'll take the lead.

**Jingle bells, jingle bells, jingle all the way!
O, what fun it is to ride in a one-horse open sleigh!**

12

Merry Christmas, Darling

Richard Carpenter (*1946)/Frank Pooler (1926-2013)
arr. Kirby Shaw

13

Leise rieselt der Schnee

Helmut Barbe (*1927)

Veranstalter ist das Deutsch-Amerikanische Institut
Saarbrücken gemeinsam mit der Evangelischen
Kirchengemeinde Kölln

KONTAKT

Deutsch-Amerikanisches Institut Saarbrücken

Dr. Werner Kremp

0681 31160

www.dai-sb.de

info@dai-sbr.de

werner.kremp@gmx.de

Design: Martha Bayer und Muriel Serf

